

Önk / SZ / 2020 - 2ff

BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely egyrészről **Budaörs Város Önkormányzata** (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.; adószám: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; bankszámlaszám: OTP Bank 11784009-15390053 képviseli: **Wittinghoff Tamás polgármester** vagy akadályoztatása esetén helyette az alpolgármesterek közötti feladat- és munkamegosztás rendjéről szóló 3/2019. sz. utasítás alapján **Biró Gyula alpolgármester**) mint **Bérbeadó** (továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről: **Kóporosy Bt.** (székhely: 2040 Budaörs, Budafoki u. 18/1., cégjegyzékszám: 13-06-058687, adószám: 28281340-2-13, képviseli: **Selmeczi Ágnes Olga ügyvezető**) mint **Bérlő** (továbbiakban: **Bérlő**), **Bérbeadó és Bérlő együttesen: Szerződő Felek** (a továbbiakban: **Szerződő Felek**) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel jött létre:

1.) **Bérbeadó** bérbe adja, **Bérlő** megtekintett állapotban bérbe veszi a **Budaörs, 110/6 hrsz. alatt felvett, természetben a Budaörs, Templom tér 12. szám alatt lévő, összesen 2952 m² alapterületű, „kivett vegyes funkciójú épület” megjelölésű ingatlannak a szerződés 1. számú mellékletét képező alaprajzon feltüntetett, 555 m² nagyságú részét (továbbiakban: **Bérlemény**) a felek között **2020. június 5. napján létrejött Közművelődési Megállapodásban részletezett feladatok ellátása céljára** a szerződésben meghatározott időtartamra, **Budaörs Város Önkormányzata Polgármesterének 62/2020.(VI.05.) sz. határozata alapján az alábbi feltételek szerint.****

2.) **Szerződő Felek** a bérleti szerződést **2020. június hó 5. napjától 2023. május 31. napjáig tartó határozott időtartamra kötik.** Szerződő Felek a Ptk. 6:338.§ alkalmazását kizárják, tehát a határozott időre kötött szerződés akkor sem alakul át határozatlan idejű szerződéssé, ha a határozott idő eltelte után a **Bérlő** a **Bérleményt** tovább használja, és ez ellen a **Bérbeadó** a határozott idő leteltét követően nem tiltakozik.

3.) **Szerződő Felek 50.000,- Ft+ÁFA/hó, azaz Ötvenezer forint+ÁFA/hó bérleti díj** fizetésében állapodnak meg, mely bérleti díj fizetési kötelezettséget **Bérlő** a birtokátruházás napjától köteles teljesíteni.

4.) **Bérlő** köteles a bérleti díjat a **Bérbeadó** által kibocsátott számla alapján, havonta előre, minden hónap 15. napjáig átutalással megfizetni a **Bérbeadó** OTP Banknál vezetett 11784009-15390053 számú számlájára. A bérleti díj késedelmes teljesítése esetén **Bérbeadó** a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:48. § (1) bekezdése alapján jogosult a fizetési határidőn túli 10. munkanap elteltével késedelmi kamatot felszámítani.

5.) **Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy amennyiben a szerződés megszűnését követően **Bérlő** a területet nem üríti ki, nem adja át, továbbra is birtokában tartja, úgy a szerződés megszűnésétől a terület használatáért, mint jogcím nélküli használó, használati díjat köteles fizetni. A használati díj összege a szerződés megszűnésétől az első és második hónapban a megszűnés időpontjában alkalmazott bérleti díj összegének kétszerese. A használati díj a harmadik hónaptól a bérleti díj háromszorosa, a negyedik hónaptól a bérleti díj négyszerese, az ötödik hónaptól a birtokbaadásig pedig a bérleti díj ötszöröse. A használati díj fizetése nem mentesíti a volt **Bérlőt** a **Bérlemény** visszaadására, és az okozott károk megtérítésére vonatkozó kötelezettsége alól, viszont a terület használatával a jelen szerződésben foglalt kötelezettségek továbbra is terhelik.

6.) **Szerződő Felek** rögzítik, hogy a **Bérlőnek** óvadékfizetési kötelezettsége nincs.

7.) **Bérlő** kötelezettséget vállal arra, hogy

- a.) a hatósági, tűzvédelmi, balesetvédelmi előírásokat betartja,
- b.) a **Bérleményben** vagy az ingatlanon a **Bérlő** által okozott esetleges kárt **Bérbeadó** részére azonnal, de legkésőbb 24 órán belül bejelenti és az okozott kárt az általában elvárható lehető legrövidebb időn belül helyreállítja,
- c.) gondoskodik arról, hogy a **Bérlemény** körüli ingatlanrész közvetlen környékére illetéktelen személyek szemetet és egyéb hulladékot ne rakodjanak le, amennyiben a szemetet és egyéb hulladékot ott lerakodják, úgy **Bérlő** azt a napi takarítással egyidejűleg eltávolítja.

8.) A közüzemi költségeket a bérleti díj nem tartalmazza. **Bérlő** közüzemi átalány díj megfizetésére köteles, amelynek összege bruttó 40.000,- Ft/hó.

9.) **Bérlő** tudomásul veszi, hogy **Bérbeadó** előzetes értesítést követően jogosult bérlemény ellenőrzést tartani. A bérlemény ellenőrzés nem zavarhatja és akadályozhatja **Bérlőt** a bérlemény rendes használatában.

10.) A **Bérleményen** bármilyen munkálat, beruházás elvégzéséhez a **Bérbeadó** előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges, amely tartalmazza az elvégzendő munkákat, azok költségeit és költségek megosztását és az elszámolás módját. Engedély nélküli munkálatok, beruházások, építési tevékenység végzése felmondási oknak minősül, illetőleg az engedély nélkül végzett munkálatok, beruházások ellenértékére – jogcímtől függetlenül, bele értve a jogalap nélküli gazdagodást is – a **Bérlő** nem tarthat igény, az ilyen igényérvényesítésről jelen szerződés aláírásával kifejezetten lemond.

71

See

11.) A bérleti szerződés megszűnése, megszüntetése

a.) Rendes felmondás:

Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti szerződést mind a **Bérbeadó**, mind a **Bérlő** jogosult indokolás nélkül 1 hónapos felmondási idővel, a hónap utolsó napjára felmondani.

b.) Rendkívüli felmondás:

Bérbeadó előzetes írásbeli felszólítást követően a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben a **Bérlő** olyan lényeges szerződésszegést követ el, amely alapján a szerződés fenntartása a **Bérbeadótól** nem várható el.

Ilyennek kell tekinteni különösen, ha a **Bérlő**:

ba) bérleti díj vagy egyéb fizetési kötelezettségének, a fizetési határidőt követő 10. munkanapon túl, a **Bérbeadó** írásbeli felszólítása ellenére, az írásbeli felszólításban megadott határidőre nem tesz eleget,

bb) a **Bérleményt** nem vagy nem az 1.) pontban meghatározott tevékenységre használja.

12.) **Bérlő** a bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnése esetén köteles a **Bérleményt** a bérleti jogviszony megszűnésének napján, ingóságaitól kiürítve, tisztán, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban, átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett, mindenfajta kártérítési, kártalanítási és elhelyezési igény nélkül **Bérbeadó** birtokába bocsátani, és **Bérbeadóval** a **Bérleménnyel** kapcsolatban elszámolni. Amennyiben **Bérlő** a birtokbaadási kötelezettségének nem tesz eleget, **Bérbeadó** jogosult a **Bérleményt** birtokba venni, **Bérlő** ingóságainak 15 napos felelős őrzése mellett, azzal, hogy 15 napon belül a **Bérlő** az ingóságait elviheti, 15 nap eltelte után viszont **Bérbeadó** jogosult az ingóságokat értékesíteni – melynek ellenértékét a **Bérlő** részére 30 napon belül megfizeti – vagy szociálisan rászorulóknak részére elajándékozni, vagy hulladéklerakóban elhelyezni. **Bérlő** nem jogosult az ingóságok ellenértékét követelni, amennyiben az ingóságok ajándékozással kerülnek, vagy hulladéklerakóba kerülnek elhelyezésre, tehát ezekben az esetekben az ingóságok értékéről, illetőleg a megfizetésének követeléséről a **Bérlő** jelen szerződés aláírásával kifejezetten lemond.

13.) **Bérlő** **Bérleményből** kizárólag a saját tulajdonát képező tárgyakat és eszközöket viheti el, feltéve, ha a felszerelés úgy valósítható meg, hogy az nem jár a helyiség állagsérelmével. Azok a berendezési tárgyak, illetve felszerelési eszközök, amelyek nem távolíthatók el állagsérelem nélkül, nem illetik meg a **Bérlőt**.

14.) **Bérlő** a fejlécben rögzített adataiban bekövetkezett változást **Bérbeadó** felé 8 napon belül írásban, igazolható módon, köteles bejelenteni. Amennyiben a bejelentés elmulasztása miatt bármilyen kár vagy egyéb kiadás keletkezik, az a **Bérlőt** terheli, és a szerződés rendkívüli felmondását is eredményezheti.

15.) **Szerződő Felek** megállapodnak, hogy a törvény által a bérbeadói és bérlői közlésekre előírt határidőket megtartottnak tekintik, ha a közlések a határidőn belül kézbesítés céljából akár posta, akár kézbesítő részére átadásra kerültek. **Bérbeadó** közlései kézbesítettnek tekintendők, ha azt a **Bérlő**, vagy alkalmazottja, illetve az általa megbízott személy átveszi, illetve a kézbesítés kétszeri igazolt (tértivevény, postakönyv, kézbesítési lista) megkísérlését követő ötödik munkanapon, ha a küldemény "nem kereste", "címezett ismeretlen", "elköltözött" vagy "nem fogadta el" jelzéssel érkezik vissza a **Bérlő** fejlécében rögzített címéről, vagy az általa változásként bejelentett címről.

16.) **Bérbeadó** jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy **Bérlő** a **Bérleményt** székhelyként, telephelyként, vagy fióktelepként a cégnyilvántartásban feltüntesse. **Bérbeadó** kötelezettséget vállal arra, hogy szükség szerint a jelen pontban meghatározott hozzájárulásáról külön okiratot is kiállít. **Bérlő** kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződés megszűnését (megszüntetését) követő 30 napon belül gondoskodik a székhely, telephely, vagy fióktelep cégnyilvántartásból történő töröltetéséről.

17.) A **Bérbeadó** nem biztosít elővásárlási jogot a **Bérlő** részére. A **Bérlő** a bérleti szerződésből fakadó jogait nem ruházhatja át, a helyiséget gazdasági társaságba nem viheti be. A helyiség a tulajdonos előzetes írásbeli hozzájárulásával adható albérletbe, vagy más jogcímen használatba (továbbiakban: továbbhasznosítás). Ez alól kivételt képez a 48 órát meg nem haladó időtartamú továbbhasznosítás, amely esetben **Bérlőt** **Bérbeadó** felé csak tájékoztatási kötelezettség terheli.

18.) **Bérlő** kijelenti, hogy az Ntv. 3.§ (1) 1. b) pontja értelmében átlátható szervezetnek minősül. Jelen szerződést **Bérbeadó** kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

19.) **Szerződő Felek** megállapodnak, hogy jelen szerződést illetve annak esetleges módosítását kizárólag akkor tekintik joghatályosnak, ha arra írásban, aláírásra jogosult képviselőjük útján került sor.

22

20.) **Szerződő Felek** kötelezettséget vállalnak, hogy mindent megtesznek a szerződésből eredő esetleges vitás kérdések békés úton történő rendezése érdekében.

Szerződő Felek jelen szerződést, mely négy mindenben megegyező példányban készült, elolvasták, közösen értelmezték, és mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt magukra nézve kötelezőnek elfogadták és az alulírott helyen és időben aláírásra jogosult képviselőjük útján, jóváhagyólag aláírták.

Budaörs, 2020. 06. 17.

Budaörs, 2020. 06. 23.

.....
Budaörs Város Önkormányzata
képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester
Bérbeadó

akadályoztatása esetén helyette:

Biro Gyula
alpolgármester



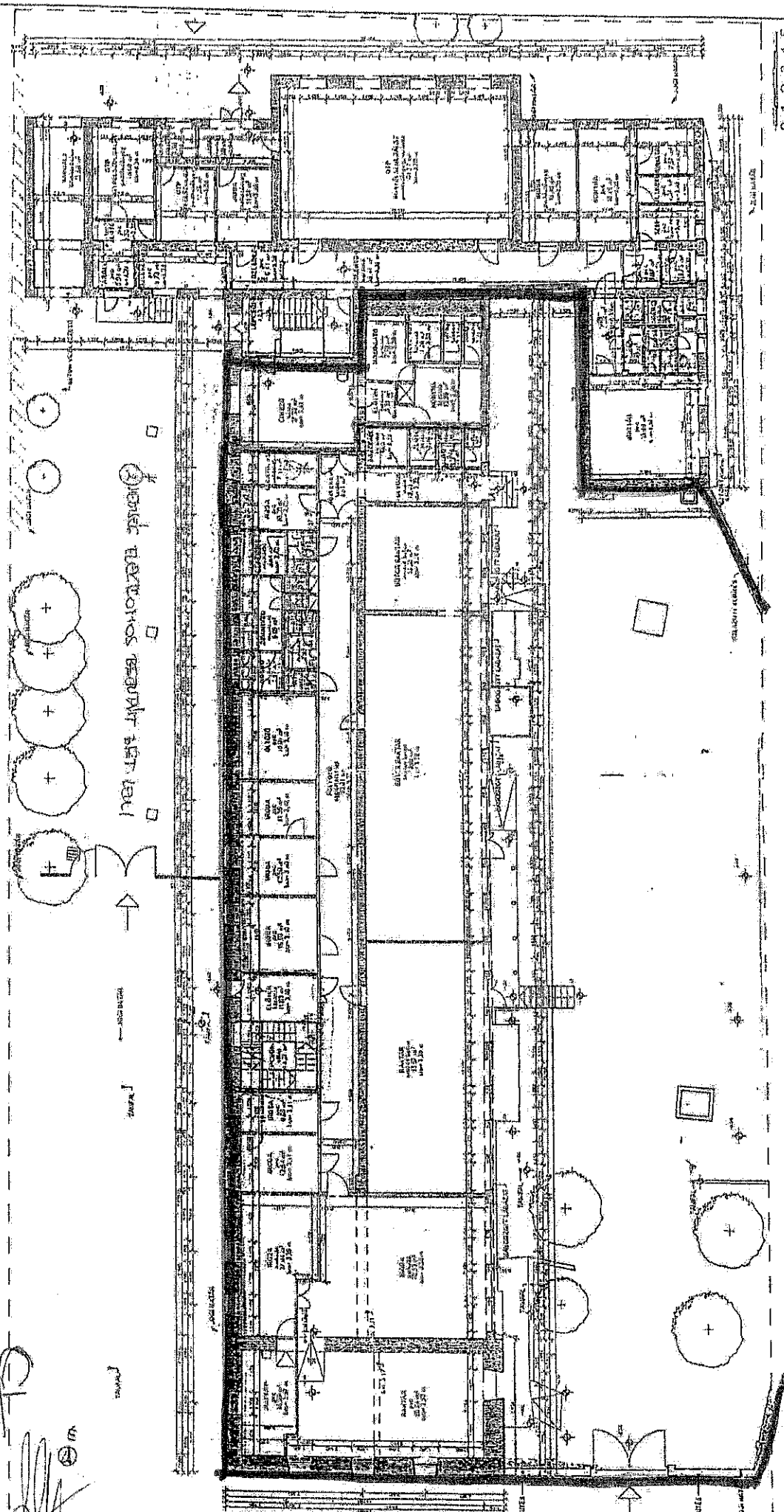
.....
Köporosy Bt.
képviseli: Selmeczi Ágnes Olga ügyvezető
KÖPOROSY BT.
2040 Budaörs, Budafoia u. 18/1
Adószám: 28281340-2-13
Cgk: 13-06-058687
Banksz.: 10103104-09156322-00000006

Pénzügyi ellenjegyző:
dátum: 2020. 06. 16.

AB

BUDAÖRSI POSTAHELYVEDETÉSÜGYPÜLET FALMÉRÉSE

FÖLDSZINTI ALAPRAJZ

[illegible]

0	1	2	3	4	5
---	---	---	---	---	---

UNION STREET PARZIVAL CO. INC.
200 1/2 Madison Avenue, N.Y. 17

BÉRLETI SZERZŐDÉS**1. sz. módosítása**

amely egyrészről **Budaörs Város Önkormányzata** (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.; adószám: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; bankszámlaszám: OTP Bank 11784009-15390053 képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester vagy akadályoztatása esetén helyette az alpolgármesterek közötti feladat- és munkamegosztás rendjéről szóló 6/2014. sz. utasítás alapján Biró Gyula alpolgármester) mint **Bérbeadó** (továbbiakban: Bérbeadó),

másrészről: **Kőporosy Bt.** (székhely: 2040 Budaörs, Budafoki u. 18/1., cégjegyzékszám: 13-06-058687, adószám: 28281340-2-13, képviseli: Selmeczi Ágnes Olga), mint **Bérlő** (továbbiakban: Bérlő), a továbbiakban együtt: **Szerződő felek** között, az alábbi feltételekkel:

- Szerződő felek** rögzítik, hogy Bérbeadó a Budaörs, 110/6 hrsz. alatt felvett, természetben a Budaörs, Templom tér 12. szám alatt lévő, összesen 2952 m² alapterületű, „kivett vegyes funkciójú épület” megjelölésű ingatlanak az Alapszerződés 1. számú mellékletét képező alaprajzon feltüntetett, 555 m² nagyságú részét (továbbiakban: **Bérlemény**) a felek között 2020. június 5. napján létrejött Közművelődési Megállapodásban részletezett feladatok ellátása céljára Bérlő számára 2020. június hó 5. napjától 2023. május 31. napjáig tartó határozott időtartamra bérbe adta [a továbbiakban: Alapszerződés (ÖNK/SZ/2020-277)].
- Budaörs Város Önkormányzat Polgármesterének 76/2020.(XI.13.) sz. határozata az Alapszerződést határozatlan időtartamúra módosította.
- Fentiekre tekintettel az Alapszerződés 2.) pontja az alábbiak szerint módosul:
„Szerződő Felek a bérleti szerződést 2020. június hó 5. napjától határozatlan időtartamra kötik.”
- Budaörs Város Önkormányzat Polgármesterének 130/2020.(XII.14.) sz. határozata szerint 2020. november 1. és 2020. december 31. napja közötti időszakra a bérleti díj összege 2.000,- Ft+ÁFA/hó.
- Fentiekre tekintettel az Alapszerződés 3.) pontja az alábbiak szerint módosul:
„Szerződő Felek megállapodnak, hogy a bérleti díj összege 2020. november 1. és 2020. december 31. napja közötti időszakra 2.000,- Ft+ÁFA/hó, azaz Kétezer forint+ÁFA/hó, 2021. január 1. napjától pedig 50.000,- Ft+ÁFA/hó, azaz Ötvenezer forint+ÁFA/hó.”
- Szerződő felek** a jelen szerződés-módosítás aláírásával rögzítik, hogy az Alapszerződés módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Alapszerződés

Budaörs, 2020. hónap 22. nap

Budaörs, 2020. hónap 29. nap

Bérbeadó

Budaörs Város Önkormányzata
képviseletében
Wittinghoff Tamás
polgármester

Myíriné Szűcs Éva
helyettes polgármester
2020 DEC 21.

Bérlő

Kőporosy Bt.
képviselet: Selmeczi Ágnes Olga
2040 Budaörs, Budafoki u. 18/1
Adószám: 28281340-2-13
Cég: 13-06-058687
Bankszámlaszám: 11784009-15390053

BÉRLETI SZERZŐDÉS

2. sz. módosítása

ÖNK SZ 2020-277

amely egyrészről **Budaörs Város Önkormányzata** (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.; adószám: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; bankszámlaszám: OTP Bank 11784009-15390053 képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester vagy akadályoztatása esetén helyette az alpolgármesterek közötti feladat- és munkamegosztás rendjéről szóló 6/2014. sz. utasítás alapján Biró Gyula alpolgármester) mint **Bérbeadó** (továbbiakban: Bérbeadó),

másrészről: **Kőporosy Bt.** (székhely: 2040 Budaörs, Budafoki u. 18/1., cégjegyzékszám: 13-06-058687, adószám: 28281340-2-13, képviseli: Selmeczi Ágnes Olga), mint **Bérlő** (továbbiakban: Bérlő), a továbbiakban együtt: **Szerződő felek** között, az alábbi feltételekkel:

1. **Szerződő felek** rögzítik, hogy **Bérbeadó** a **Budaörs, 110/6 hrsz.** alatt felvett, természetben a **Budaörs, Templom tér 12.** szám alatt lévő, összesen 2952 m² alapterületű, „kivett vegyes funkciójú épület” megjelölésű ingatlan az Alapszerződés 1. számú mellékletét képező alaprizon feltüntetett, 555 m² nagyságú részét (továbbiakban: **Bérlemény**) a felek között 2020. június 5. napján létrejött **Közművelődési Megállapodásban részletezett feladatok ellátása céljára Bérlő** számára 2020. június hó 5. napjától 2023. május 31. napjáig tartó határozott időtartamra bérbe adta [a továbbiakban: Alapszerződés (ÖNK/SZ/2020-277)]. Budaörs Város Önkormányzat Polgármesterének 76/2020.(XI.13.) sz. határozata az Alapszerződést határozatlan időtartamúra módosította.
2. Budaörs Város Önkormányzat Polgármesterének 3/2021.(I.22.) sz. határozata szerint 2021. január 1. és 2021. március 31. napja közötti időszakra a bérleti díj összege 2.000,- Ft+ÁFA/hó. 2020. november 1. és 2021. március 31. napja közötti időszakra közüzemi átalány díj fizetési kötelezettség nem terheli.
3. Fentiekre tekintettel az Alapszerződés 3.) pontja az alábbiak szerint módosul:
„**Szerződő Felek megállapodnak, hogy a bérleti díj összege 2021. január 1. és 2021. március 31. napja közötti időszakra 2.000,- Ft+ÁFA/hó, azaz Kétezer forint+ÁFA/hó, 2021. április 1. napjától pedig 50.000,- Ft+ÁFA/hó, azaz Ötvenezer forint+ÁFA/hó.**”
4. **Bérlőt** 2020. november 1. és 2021. március 31. napja közötti időszakra közüzemi átalány díj fizetési kötelezettség nem terheli.
5. **Szerződő felek** a jelen szerződés-módosítás aláírásával rögzítik, hogy az Alapszerződés módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Alapszerződés

Budaörs, 2021. 02. hónap 03. nap

Bérbeadó
Budaörs Város Önkormányzata
képviselője
Wittinghoff Tamás
polgármester

Nyíriné Szűcs Éva
pénzügyi ellenjegyző
2021 FEBR - 3.

Budaörs, 2021. 02. hónap 03. nap

Bérlő
Kőporosy Bt.
képviseli: Selmeczi Ágnes Olga